



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
ANNA FELICE**

Seduta tad-19 ta' Frar, 2008

Citazzjoni Numru. 503/2006

**Emanuel Azzopardi, Joseph Borg, Mark Chapelle,
Domnic Galea, Noel Galea, Ghassan Abdullah, Carmel
Grech, John Grima, Gerth Lapira, Marco Portelli, Allah
Shawkat, Herman Thornton, Ronald Vella, Victor
Vento, Julius Abdilla, Joseph Attard, Anthony
Azzopardi, Anthony Azzopardi, Brian Azzopardi,
Carmel Azzopardi, Mario Azzopardi, Steven Bonello,
John Bonnici, Richard Borg, Carmel Carabott,
Lawrence Caruana, Eugene Cutajar, George Falzon,
Mario Frendo, Joseph Gafa`, Carmel Gatt, John Gulia,
Edwin Hibs, Mario Lagana, Louis Micallef, Anthony
Mizzi, John Schiavone, Emanuel Scicluna, Gaetano
Theuma, Anthony Vella, Saviour Xuereb, Neil
Marshall, Rosario Zahra, Paul Agius, Raymond Zahra**

vs

**Mv Maltese Falcon, bastiment tas-socjeta` Sea Malta
Co Ltd li hija fi stralc, bandiera Maltija**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors.

1. Is-socjeta` Sea Malta Company Limited qeghda fil-process ta` likwidazzjoni u diga` inhatru John Abela u l-Avv. Andrew Chetcuti Ganado bhala likwidaturi sabiex jamministraw u jiddisponi mill-assi tas-socjeta`;
2. Ir-rikorrenti kienu mpjegati tas-socjeta` Sea Malta Co Ltd u li l-impieg taghhom gie terminat fit-30 ta` Dicembru, 2005;
3. Ir-rikorrenti sal-gurnata tal-prezentazzjoni ta` dan ir-rikors ma thallsux il-pagi, avviz ta` terminazzjoni, beneficcji u hlasijiet ohra dovuti lilhom skond il-Ftehim Kollettiv u skond il-ligi tal-impieg, liema hlasijiet kollettivament jammontaw ghal Lm 1,043,876 (miljun, tlieta u erbghin elf, tmien mija u sitta u sebghin liri), individwalment skond l-annessa skeda Dok. 1;
4. Ir-rikorrenti interpellaw diversi drabi lis-socjeta` Sea Malta Co Ltd kif wkoll il-likwidaturi tas-socjeta` sabiex jithallsu, izda dawn baqghu inadempjenti;
5. Il-bastiment Mv Maltese Falcon jappartjeni lis-socjeta` Sea Malta Co Ltd;
6. Il-kreditu tar-rikorrenti jikwalifika bhala privilegg specjali, fost ohrajn ai termini tal-artikoli 37(10(a) u 50 (h) tal-Att Dwar il-Bastimenti Merkantili (Kap. 234 tal-Ligijiet ta` Malta) u ghalhekk ir-rikorrenti ghandhom dritt fuq il-bastiment Mv Maltese Falcon jew fuq il-qligh tal-bejgh tieghu;
7. L-Onorabbli Qorti diga` fissat il-gurnata ta` 1 ta` Gunju, 2006 sabiex jigi ezegwit il-bejgh b`subbasta tal-bastiment Mv Maltese Falcon;

Kopja Informali ta' Sentenza

Talbu lill-intimati jghidu ghaliex din l-Onorabbli Qorti m'ghandhiex:

1. Tiddikjara li l-kreditu li r-rikorrenti ghandhom fil-konfront tal-bastiment Mv Maltese Falcon, jew fuq il-qligh tieghu, jikwalifika bhala privilegg specjali ai termini tal-Att Dwar il-Bastimenti Merkantili;

2. Tikkundanna u tordna l-intimat sabiex ihallas lir-rikorrenti l-ammonti hekk dovuti skond l-anness Dok. 1, jew somma ohra kif likwidati mill-Onorabbli Qorti, bl-imghax legali sad-data tal-effettiv pagament;

Bl-ispejjes, l-konvenut huma minn issa ngunta ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta tal-vapur M/V Maltese Falcon.

1. L-ghada li gie presentat dan ir-rikors, u cioe` fl-1 ta` Gunju, 2006, l-vapur M/V Maltese Falcon inbiegh taht l-awtorita` ta` dina l-Onorabbli Qorti b`digriet taghha tat-3 ta` Mejju, 2006, fuq talba precedenti tar-rikorrenti stess u *pendente lite* in anticipazzjoni tal-kanonizzazzjoni tal-kreditu taghhom kontra s-Sea Malta Company Limited f`kawza quddiem dina l-Onorabbli Qorti kontra s-Sea Malta Company Limited;

2. In segwitu tal-imsemmi bejgh, l-vapur intimat gie liberat favur terzi, u r-rikavat tal-bejgh ta` Lm 1,750,000 gie depositat il-Qorti permezz ta` cedola ta` depositu numru 608/2006 f`isem ir-rikorrenti u Sea Malta Company Limited u mhux f`isem l-vapur intimat;

3. B`sentenza ta` dina l-Onorabbli Qorti tas-6 ta` Gunju, 2006, r-rikorrenti gew kanonizzati kredituri tal-istess Sea Malta Company Limited fis-somma ta` Lm 1,043,876.

4. Sea Malta Company Limited ilha in stralc mis-sena 2005. Il-likwidaturi taghha John Abela u l-Avukat Andrew Chetcuti Ganado, in rappresantanza ta` dina s-socjeta` in stralc. Illi illum Sea Malta Company Limited m`ghadhiex il-proprietarja tal-vapur M/V Maltese Falcon izda hija l-

proprietarja` tar-rikavat tac-cedola tad-depositu 608/2006 in segwitu tal-imsemmi bejgh;

5. Fuq dan ir-rikavat hemm kompetizzjoni bejn diversi kredituri tas-Sea Malta Company Limited, fosthom dawk li jallegaw li ghandhom privileggi u ipoteki marittimi fuq l-istess vapur intimat, u diga` saru mill-anqas tlett diversi talbiet ghall-izbank, jew opposizzjoni ghall-izbank, fl-atti tac-cedola ta` depositu fuq imsemmija. Huwa mistenni li l-konkors ta` kredituri jinbeda immedjatament f`proceduri kontemplati mill-ligi bhala tassattivi f`dawn ic-cirkostanzi. Illi fid-19 ta` Gunju, 2006, r-rikorrenti stess, ghamlu rikors ghall-izbank fl-atti tal-imsemmija cedola 608/2006, u dan l-fatt wahdu juri kemm dina l-kawza hija superfluwa;

6. Bhala **l-ewwel eccezzjoni** allura ghandu jigi dikjarat illi l-ewwel talba tar-rikorrenti mhijjex sostenibbli f`dan il-gudizju ghal tlett ragunijiet preliminarij, u l-intimati ghandhom jigu liberati mill-osservanza tal-gudizzju;

(a) peress illi hemm pendenti l-procedura apposita tal-konkors tal-kredituri fir-rigward tar-rikavat tal-bejgh tal-vapur intimat, u huma dawk il-proceduri skond l-Art. 416 tal-Kap. 12 li issa ghandhom bilfors jiehdur konjizzjoni ta` dina t-talba;

(b) peress illi t-talbiet dedotti f`dan ir-rikors jaqghu barra mill-gurisdizzjoni tal-ammiraljat;

(c) peress illi l-vapur intimat illum ghadda f`idejn terzi in esekuzzjoni ta` digriet ta` dina l-Onorabbli Qorti tat-3 ta` Mejju, 2006 (fuq istanza tal-istess rikorrenti) u illum hemm biss r-rikavat tieghu depositat kontra Sea Malta Company Limited, il-premessa debitrice f`dawk il-proceduri tal-bejgh;

7. Bhala **it-tieni eccezzjoni** allura ghandu jigi dikjarat illi t-tieni talba ghal kanonizzazzjoni u hlas tal-kreditu tar-rikorrenti huwa l-istess kreditu li gie kanonizzat fis-sentenza fuq imsemmija tas-6 ta` Gunju, 2006 fil-konfront ta` Sea Malta Company Limited, u bhala rizultat, dina t-talba hija inutili fil-konfront tal-vapur la darba l-proprietarja` tieghu (fid-data li gie introdott dan ir-rikors) tinsab diga`

kanonizzata debitrice għall-imsemmi ammont – u, salv illi ma jsirx appell minn din is-sentenza, fit-terminu li jagħlaq fis-27 ta` Gunju, 2006, dina tikkostitwixxi *res giudicata* bejn l-istess partijiet dwar l-istess oġġett;

8. F`dan ir-rikors, ir-rikorrenti regghu avvanzaw l-allegazzjoni li hemm pagi mhux mħallsa. Dan mhux veru, għax kif jirrizulta anke mis-sentenza tas-6 ta` Gunju, 2006, il-pagi tagħhom thallsu sal-aħhar ta` Dicembru, 2006. Kull ma fadal huma *redundancy payments* skond il-ftehim kollettiv tagħhom bejnhom u bejn Sea Malta Company Limited;

9. Mhux korrett l-premessa tar-rikorrenti illi l-ammonti dovuti lilhom skond is-sentenza tas-6 ta` Gunju, 2006, huma privileggiati skond l-artikoli 37 (10) (a); 50 (h) tal-Kapitlu 234 tal-Ligijiet ta` Malta (MSA) għax r-*“redundancy payments”* mħumiex koperti jew kontemplati. L-artiklu 50 (h) jindika biss dak li huwa dovut *“in respect of their employment on the vessel”*, u mhux *“in respect of their employment mal-shipowner”*.

10. Kreditu pretiz mir-rikorrenti huwa, se mai, dak kontemplat fl-Att Dwar l-Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali, (Att XXII/2002) (*“EIRA”*) li jirregola kull impieg regolat mil-ligi Maltija. Illi r-rikorrenti kienu kollha mpjegati minn Sea Malta Company Limited u qatt għad jigi stabbilit min minnhom kienu u min minnhom ma kienux ngaggjati bħala ekwipagg fuq l-vapur intimat, Illi l-ftehim kollettiv invokat mir-rikorrenti kollha huwa l-ftehim kollettiv ma` Sea Malta Company Limited u mhux mal-vapuri ta` Sea Malta Company Limited. Illi huma gew kollha licenzjati minn Sea Malta Company Limited u mhux *“discharged”* mill-vapur;

11. Bħala **r-raba` eccezzjoni**, allura għandu jigi dikjarat illi l-kreditu ta` kull rikorrent ma jgawdi ebda privilegg marittimu skond l-artikolu 50 (h) jew artikolu 37 (10) tal-Kap. 234 tal-ligijiet ta` Malta (MSA), *multo magis*, dawk li ma kienux ngaggjati bħala ekwipagg fuq il-vapur intimat, jew ingaggjati fuq il-vapuri l-oħra tas-Sea Malta, għax l-kreditu tagħhom huwa derivanti unikament minn ftehim

kollettiv bejniethom u Sea Malta Company Limited, liema tip ta` kuntratt huwa *per natura sui generis* u unikament regolat u protett mill-EIRA (vide Art. 2 (1) u d-definizzjoni ta` "*collective agreement*" u ta` "*contract of service*"). Imkien huma kontemplati fil-MSA;

12. Huwa biss l-Artiklu 20 tal-EIRA, se mai, li jista` johloq privilegg favur ir-rikorrenti qua impjegati tal-kumpanija in stralc, tal-pagi u rimunerazzjoni ohra skond kalkolu fuq zmien ta` tlett xhur, liema privilegg ma jistax jissupera t-total ta` sitt xhur tal-paga minima nazzjonali. U dan huwa tassittiv ghax l-Artikolu 20 jipprevali "*expressis verbis*" fuq kull ligi ohra;

13. Bhala **l-hames eccezzjoni**, illi la darba r-rikorrenti kienu mpjegati minn kumpanija Maltija, f` Malta, huwa dak l-impieg li huwa regolat mill-artikoli tal-EIRA, naturalment salv dawk l-artikoli msemmijin mill-artikolu 39 tal-istess EIRA. L-EIRA japplika favur dawn il-bahrin bhal kull impjegat iehor Malti f` Malta, u allura fl-interess ta` kull kreditur iehor ta` employer Malti insolventi, il-privilegg tal-pagi u rimunerazzjoni ohra favur l-impjegati tas-Sea Malta, huwa *ikkappjat* ex lege u ebda kuntratt kollettiv ma jista` jbidel l-imperattiv ta` dan l-artikolu 20;

14. Fuq l-imsemmija eccezzjonijiet huma kollha maghmula wahda minghajr pregudizzju ghall-ohra u skond l-ordni tagghom.

15. Illi ghalhekk, it-talbiet tar-rikorrenti ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra tagghom.

Rat id-dokumenti esibiti.

Semghet id-difensuri jittrattaw.

Rat li l-kawza thalliet ghal-lum ghal decizjoni dwar l-ewwel eccezzjoni tar-rikorrenti.

Ir-rikorrenti kienu impjegati tas-socjeta` Sea Malta Co. Ltd. L-impieg tagghom kien gie terminat f` Dicembru 2005. Huma jghidu li ghadhom ma thallsux dak li hu dovut

lilhom, cioe` pagi u beneficcji ohra dovuti lilhom skond kemm il-ftehim tal-impieg u kif ukoll skond il-ligi li tirregola l-impiegi. Dawn jammontaw ghal Lm1,043,876. Huma ghalhekk bdew dawn il-proceduri "*in rem*" kontra l-bastiment Maltese Falcon li kien proprjeta` tas-socjeta`. Jirrizulta illi f`Marzu, 2006, ir-rikorrenti odjerni kienu talbu, fost hwejjeg ohra, li jigi projbit kull negozju fil-vapuri Maltese Falcon u Mv Zebbug. Din it-talba kienet giet milqugha mill-Qorti fil-15 ta` Marzu, 2006 u din id-decizjoni kienet giet konfermata mill-Qorti tal-Appell fis-6 ta` April, 2006.

Ir-rikorrenti, fi Frar, 2006, kienu intavolaw proceduri fil-konfront tas-socjeta` Sea Malta fejn talbu li Sea Malta tigi dikjarata debitrici tal-ammont ta` Lm1,043,876. Il-Qorti laqghet din it-talba u kkundannat lis-socjeta` Sea Malta thallashom. Din is-sentenza ma gietx appellata u ghaddiet in gudikat. Il-kreditu taghhom ghalhekk huwa issa kanonizzat. Il-vapur fil-fatt inbiegh fl-1 ta` Gunju, 2006 fuq talba ta` l-istess rikorrent. Ir-rikavat gie depozitat il-Qorti. Granet wara dan il-bejgh, inbeda konkors ta` kredituri, quddiem din il-Qorti diversament presjeduta. Dan inbeda fuq talba tal-Bank of Valletta u qed jirrikonkorru fih ir-rikorrenti odjerni u kredituri ohra tas-socjeta`.

F`dan il-kuntest, ir-rikorrenti odjerni qed jitolbu lil din il-Qorti tiddikjara li l-kreditu taghhom huwa privileggat skond l-Att dwar il-Bastimenti Merkantili. Dwar din it-talba l-intimat qed jeccepixxi li ghandu jigi liberat mill-osservanza peress illi ghaddej konkors ta` kredituri skond l-Art. 416 tal-Kap. 12.

Il-Qorti tibda` biex tirrimarka illi dawn il-Qrati gia kellhom l-okkazzjoni jikkumentaw fuq sitwazzjoni simili. Fil-kawza Joseph Zammit vs Nazzareno Caruana P.A. 8 ta` Jannar, 1958. Ghalkemm f`din il-kawza wiehed jifhem li kien qed jintalab dikjarazzjoni ta` privilegg qabel il-kanonizzazzjoni ta` l-istess kreditu, il-Qorti xorta wahda enfasizzat is-segwenti:-

*“Jekk, imbaghad l-attur ghandu jew kellu motiv jahseb li jistghu jew setghu jigu l-quddiem kredituri ohra tal-istess debitur b`xi jeddijiet ta` preferenza fuq il-haga in kwistjoni, kien dmiru, f`azzjoni intiza ghall-esperiment tal-privilegg li qiegħed jallega, jiccita ukoll direttament dawk l-istess kredituri, biex jara li jipprevali fuqhom id-dritt tieghu minnu sostnut; **l-ghaliex fil-konkorrenza tal-kawza tal-kredituri tagħhom biss tista` tigi valutata u apprezzata l-istess prevalenza ...***

*Illu, kwindi, l-affermazzjoni gudizzjali tal-jeddijiet legittimi ta` preferenza reklamati mill-attur kontra d-debitur biss, apparti li hija inopportuna jekk ma hemmx kreditu ta` haddiehor fuqha, hija indubbjament intempestiva u **din il-Qorti ma tistghax tissanzjoni procediment simili, operabbli u applikabbli għall-kaz ta` konkors ta` kredituri fuq l-istess haga tad-debitur”.***

Il-Qorti hi tal-fehma li privilegg huwa konsiderat tali precizament ghaliex qiegħed in relazzjoni ma krediti ohra. Il-privilegg ma jigix konsiderat go vakwu. Huwa essenzjalment privilegg ghaliex igawdi pozizzjoni ahjar minn kreditu ohra. Is-sinjifikat u importanza ta` privilegg tezisti dejjem *“in relation”* ma talbiet u pretensjonijiet ohra. Huwa precizament għalhekk li jinbeda u jsir il-konkors ta` kredituri.

Il-Qorti hi tal-fehma li jekk kellha tagħti hija f`dan l-istadju xi dikjarazzjoni ta` preferenza tkun qed tassumi funzjoni li hi essenzjalment ta` dik il-Qorti li qed tevalwa l-konkors ta` kredituri. Hija dik il-Qorti biss li tista` tghid min jigi qabel min. Galadarba il-kreditu tar-rikorrenti odjerni huwa gia kanonizzat, huwa f`dak il-forum li jrid ikompli l-iter ta` dan il-vjagg tar-rikorrenti odjerni.

Il-Qorti hawnhekk tagħmel referenza għal Art. 162 tar-Regolamenti ta` l-2004 *“Merchant Shipping Organizations Private Companies”*, kif kwotat mir-rikorrenti u tirrimarka illi dan l-Artiklu stess jippresuponi li jkun l-istralcjarju li jiddetermina l-gradwatorja, bid-dritt ta` rikors lejn il-Qorti jekk xi kreditur ma jaqbilx. Dan, fil-fehma tal-Qorti ma japplikax għall-kaz odjern. Il-process ta` klassifikazzjoni u

Kopja Informali ta' Sentenza

gradwazzjoni tal-kreditu ghadu ghaddej quddiem il-Qorti li qed tiehu konjizzjoni tal-konkors ta` kredituri li fl-ahhar mill-ahhar beda jsehh meta l-istess rikorrenti odjerni talbu u ottjenew il-bejgh tal-vapur.

Ghal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti taqta` u tiddeciedi billi tilqa` l-ewwel eccezzjoni tal-intimati u tilliberahom mill-osservanza tal-gudizzju.

Bl-ispejjez kontra l-istess rikorrenti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----